Exo

Chapter 6

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
וַיֹּאמֶר	-மற்றும்-சொன்னார்	H0559
יְהוָה֙	யெகோவா	H3068
אֶל־	-க்கு-	H0413
מֹשֶׁה	மோசே	H4872
עַתָּה	இப்போது	H6258
תִרְאֶה	காண்பாய்	H7200
אֲשֶׁר	-என்ன-	
אֶעֱשֶׂה	செய்வேன்	
לְפַרְעֹה	-பார்வோனுக்கு-	H6547
כִּי	ஏனெனில்	
בְיָד	-கையினால்-	H3027
חֲזָקָה֙	வலிமையான	H2389
יְשַׁלְּחֵם	அனுப்புவான்-அவர்களை	H7971
וּבְיָד	-மற்றும்-கையினால்-	H3027
חֲזָקָה	வலிமையான	H2389
יְגָרְשֵׁם	துரத்துவான்-அவர்களை	H1644
מֵאַרְצוֹ׃	-அவனுடைய-நிலத்திலிருந்து	H0776
ס	*	

> அப்பொழுது யெகோவா மோசேயை நோக்கி: “நான் பார்வோனுக்குச் செய்வதை இப்பொழுது காண்பாய்; என் வலிமையான கையைக் கண்டு அவர்களைப் போகவிட்டு, அவர்களைத் தன்னுடைய தேசத்திலிருந்து துரத்திவிடுவான்” என்றார்.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
וַיְדַבֵּר	-மற்றும்-பேசினார்	H1696
אֱלֹהִים	தேவன்	H0430
אֶל־	-க்கு-	H0413
מֹשֶׁה	மோசே	H4872
וַיֹּאמֶר	-மற்றும்-சொன்னார்	H0559
אֵלָיו	-அவனிடம்	H0413
אֲנִי	நான்	H0589
יְהוָה׃	யெகோவா	H3068

> மேலும், தேவன் மோசேயை நோக்கி: “நான் யேகோவா,

3

Hebrew	Tamil	Strong's
וָאֵרָא	-மற்றும்-தோன்றினேன்	H7200
אֶל־	-க்கு-	H0413
אַבְרָהָם	ஆபிரகாம்	H0085
אֶל־	-க்கு-	H0413
יִצְחָק	ஈசாக்கு	H3327
וְאֶל־	-மற்றும்-க்கு-	H0413
יַעֲקֹב	யாக்கோபு	H3290
בְּאֵל	-சர்வவல்லமையுள்ள-	H0410
שַׁדָּי	தேவனாக	H7706
וּשְׁמִי	-மற்றும்-என்-பெயர்	H8034
יְהוָה	யெகோவா	H3068
לֹא	இல்லை	H3808
נוֹדַעְתִּי	அறிவிக்கப்பட்டேன்	H3045
לָהֶם׃	-அவர்களுக்கு	

> சர்வவல்லமையுள்ள தேவன் என்னும் நாமத்தினால் நான் ஆபிரகாமுக்கும் ஈசாக்குக்கும் யாக்கோபுக்கும் தரிசனமானேன்; ஆனாலும் யேகோவா என்னும் என்னுடைய நாமத்தினால் நான் அவர்களுக்கு அறியப்படவில்லை.

4
וְגַם -மற்றும்-கூட H1571
הֲקִמֹתִי ஸ்தாபித்தேன்
אֶת־ -ஐ- H0853
בְּרִיתִי -என்-உடன்படிக்கையை H1285
אִתָּם -அவர்களோடு H0854
לָתֵת கொடுக்க H5414
לָהֶם -அவர்களுக்கு
אֶת־ -ஐ- H0853
אֶרֶץ தேசத்தை H0776
כְּנָעַן கானான்
אֵת -ஐ- H0853
אֶרֶץ தேசத்தை H0776
מְגֻרֵיהֶם -அவர்களுடைய-தங்குமிடத்தின் H4033
אֲשֶׁר־ -அங்கு-
גָּרוּ தங்கினார்கள்
בָהּ׃ -அதில்

> அவர்கள் பரதேசிகளாகத் தங்கின தேசமாகிய கானான்தேசத்தை அவர்களுக்குக் கொடுப்பேன் என்று நான் அவர்களோடு என்னுடைய உடன்படிக்கையையும் ஏற்படுத்தியிருக்கிறேன்.

5
וְגַם -மற்றும்-கூட H1571
אֲנִי நான் H0589
שָׁמַעְתִּי கேட்டேன் H8085
אֶת־ -ஐ- H0853
נַאֲקַת முறையீட்டை H5009
בְּנֵי -புத்திரர்களின்-
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478
אֲשֶׁר -யாரை-
מִצְרַיִם எகிப்து H4714
מַעֲבִדִים அடிமைப்படுத்துகிறது H5647
אֹתָם -அவர்களை H0853
וָאֶזְכֹּר -மற்றும்-நினைத்தேன் H2142
אֶת־ -ஐ- H0853
בְּרִיתִי׃ -என்-உடன்படிக்கையை H1285

> எகிப்தியர்கள் அடிமையாக வைத்திருக்கிற இஸ்ரவேலர்களின் பெருமூச்சையும் நான் கேட்டு, என்னுடைய உடன்படிக்கையை நினைத்தேன்.

6
לָכֵן ஆகையால்
אֱמֹר சொல் H0559
לִבְנֵי־ -புத்திரர்களுக்கு-
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேல் H3478
אֲנִי நான் H0589
יְהוָה யெகோவா H3068
וְהוֹצֵאתִי -மற்றும்-வெளிக்கொண்டுவருவேன் H3318
אֶתְכֶם -உங்களை H0853
מִתַּחַת -கீழிருந்து- H8478
סִבְלֹת சுமைகளின் H5450
מִצְרַיִם எகிப்து H4714
וְהִצַּלְתִּי -மற்றும்-விடுவிப்பேன் H5337
אֶתְכֶם -உங்களை H0853
מֵעֲבֹדָתָם -அவர்களுடைய-வேலையிலிருந்து H5656
וְגָאַלְתִּי -மற்றும்-மீட்பேன்
אֶתְכֶם -உங்களை H0853
בִּזְרוֹעַ -நீட்டிய- H2220
נְטוּיָה புயத்தினால் H5186
וּבִשְׁפָטִים -மற்றும்-நியாயத்தீர்ப்புகளால் H8201
גְּדֹלִים׃ பெரிய

> ஆதலால், இஸ்ரவேலர்களை நோக்கி: நானே யெகோவா, உங்கள்மேல் எகிப்தியர்கள் சுமத்தின சுமைகளை நீக்கி நான் உங்களை விடுவித்து, உங்களை அவர்கள் அடிமைத்தனத்திற்கு, நீங்கலாக்கி, பலத்த கையினாலும், மகா தண்டனைகளினாலும் உங்களை மீட்டு,

7
וְלָקַחְתִּי -மற்றும்-எடுப்பேன் H3947
אֶתְכֶם -உங்களை H0853
לִי -எனக்கு-
לְעָם -ஜனமாக-
וְהָיִיתִי -மற்றும்-இருப்பேன் H1961
לָכֶם -உங்களுக்கு
לֵאלֹהִים -தேவனாக- H0430
וִידַעְתֶּם -மற்றும்-அறிவீர்கள் H3045
כִּי என்று
אֲנִי நான் H0589
יְהוָה யெகோவா H3068
אֱלֹהֵיכֶם -உங்கள்-தேவன் H0430
הַמּוֹצִיא -வெளிக்கொண்டுவருகிற- H3318
אֶתְכֶם -உங்களை H0853
מִתַּחַת -கீழிருந்து- H8478
סִבְלוֹת சுமைகளின் H5450
מִצְרָיִם׃ எகிப்து H4714

> உங்களை எனக்கு மக்களாகச் சேர்த்துக்கொண்டு, உங்களுக்கு தேவனாக இருப்பேன்; உங்கள்மேல் எகிப்தியர்கள் சுமத்தின சுமைகளை நீக்கி உங்களை விடுவிக்கிற உங்களுடைய தேவனாகிய யெகோவா நான் என்று அறிவீர்கள்.

8

וְהֵבֵאתִ֤י	אֶתְכֶם֙	אֶל־	הָאָ֔רֶץ	אֲשֶׁ֤ר
-மற்றும்-கொண்டுவருவேன்	-உங்களை	-க்கு-	-அந்த-தேசத்திற்கு	-என்று-
H0935	H0853	H0413	H0776	

נָשָׂ֙אתִי֙	אֶת־	יָדִ֔י	לָתֵ֣ת	אֹתָ֔הּ	לְאַבְרָהָ֥ם	לְיִצְחָ֖ק
ஆணையிட்டேன்	-ஐ-	-என்-கையை	கொடுக்க	-அதை	-ஆபிரகாமுக்கு-	-ஈசாக்குக்கு-
H5375	H0853	H3027	H5414	H0853	H0085	H3327

וּֽלְיַעֲקֹ֑ב	וְנָתַתִּ֨י	אֹתָ֥הּ	לָכֶ֛ם	מוֹרָשָׁ֖ה	אֲנִ֥י
-மற்றும்-யாக்கோபுக்கு-	-மற்றும்-கொடுப்பேன்	-அதை	-உங்களுக்கு	சொத்தாக	நான்
H3290	H5414	H0853		H4181	H0589

יְהוָֽה׃
யெகோவா
H3068

> ஆபிரகாமுக்கும் ஈசாக்குக்கும் யாக்கோபுக்கும் கொடுப்பேன் என்று நான் ஆணையிட்ட தேசத்தில் உங்களைக் கொண்டுபோய், அதை உங்களுக்குச் சொந்தமாகக் கொடுப்பேன்; நான் யெகோவா என்று அவர்களுக்குச் சொல் என்றார்.

9

וַיְדַבֵּ֥ר	מֹשֶׁ֛ה	כֵּ֖ן	אֶל־	בְּנֵ֣י	יִשְׂרָאֵ֑ל
-மற்றும்-பேசினான்	மோசே	அவ்வாறு	-க்கு-	-புத்திரர்களிடம்-	இஸ்ரவேல்
H1696	H4872		H0413		H3478

וְלֹ֤א	שָֽׁמְעוּ֙	אֶל־	מֹשֶׁ֔ה	מִקֹּ֣צֶר	ר֔וּחַ
-மற்றும்-இல்லை	கேட்டார்கள்	-க்கு-	மோசே	-குறுகலினால்-	ஆவி
H3808	H8085	H0413	H4872	H7115	H7307

וּמֵעֲבֹדָ֖ה	קָשָֽׁה׃	פ
-மற்றும்-வேலையினால்-	கடினமான	*
H5656	H7186	

> இப்படியாக மோசே இஸ்ரவேலர்களுக்குச் சொன்னான்; அவர்களோ மனவருத்தத்தாலும் கொடுமையான வேலையாலும் மோசேயின் வார்த்தைகளை கேட்காமற்போனார்கள்.

10

וַיְדַבֵּ֥ר	יְהוָ֖ה	אֶל־	מֹשֶׁ֥ה	לֵּאמֹֽר׃
-மற்றும்-பேசினார்	யெகோவா	-க்கு-	மோசே	-சொல்லி-
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559

> பின்பு, யெகோவா மோசேயை நோக்கி:

11

בֹּ֣א	דַבֵּ֔ר	אֶל־	פַּרְעֹ֖ה	מֶ֣לֶךְ	מִצְרָ֑יִם	וִֽישַׁלַּ֥ח	אֶת־
போ	பேசு	-க்கு-	பார்வோன்	ராஜா	எகிப்து	-மற்றும்-அனுப்பட்டும்	-ஐ-
H0935	H1696	H0413	H6547	H4428	H4714	H7971	H0853

בְּנֵֽי־	יִשְׂרָאֵ֖ל	מֵאַרְצֽוֹ׃
-புத்திரர்களை-	இஸ்ரவேல்	-அவனுடைய-நிலத்திலிருந்து
	H3478	H0776

> “நீ எகிப்தின் ராஜாவாகிய பார்வோனிடம் போய், அவன் தன்னுடைய தேசத்திலிருந்து இஸ்ரவேல் மக்களைப் போகவிடும்படி அவனுடன் பேசு” என்றார்.

בְּנֵי־	הֵן	לֵאמֹר	יְהוָה	לִפְנֵי	מֹשֶׁה	וַיְדַבֵּר	12
-புத்திரர்-	இதோ	-சொல்லி-	யெகோவா	-முன்பாக-	மோசே	-மற்றும்-பேசினான்	
	H2005	H0559	H3068	H6440	H4872	H1696	

יִשְׁמָעֵנִי	וְאֵיךְ	אֵלַי	שָׁמְעוּ	לֹא־	יִשְׂרָאֵל
கேட்பான்-என்னை	-மற்றும்-எப்படி	-என்னிடம்	கேட்டார்கள்	இல்லை	இஸ்ரவேல்
H8085		H0413	H8085	H3808	H3478

פ	שְׂפָתָיִם׃	עֲרַל	וַאֲנִי	פַרְעֹה
*	உதடுகளின்	விருத்தசேதனமில்லாத	-மற்றும்-நான்	பார்வோன்
	H8193	H6189	H0589	H6547

> மோசே யெகோவாவுடைய சந்நிதானத்தில் நின்று, “இஸ்ரவேலர்களே நான் சொல்வதைக் கேட்கவில்லை; பார்வோன் எப்படி நான் சொல்வதைக் கேட்பான்? நான் திக்கு வாயுள்ளவன்” என்றான்.

אַהֲרֹן	וְאֶל־	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר	13
ஆரோன்	-மற்றும்-க்கு-	மோசே	-க்கு-	யெகோவா	-மற்றும்-பேசினார்	
H0175	H0413	H4872	H0413	H3068	H1696	

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל־	וַיְצַוֵּם
இஸ்ரவேல்	-புத்திரர்கள்-	-குறித்து-	-மற்றும்-கட்டளையிட்டார்-அவர்களுக்கு
H3478		H0413	H6680

בְּנֵי־	אֶת־	לְהוֹצִיא	מִצְרָיִם	מֶלֶךְ	פַּרְעֹה	וְאֶל־
-புத்திரர்களை-	-ஐ-	வெளிக்கொண்டுவர	எகிப்து	ராஜா	பார்வோன்	-மற்றும்-குறித்து-
	H0853	H3318	H4714	H4428	H6547	H0413

ס	מִצְרָיִם׃	מֵאֶרֶץ	יִשְׂרָאֵל
*	எகிப்து	-தேசத்திலிருந்து-	இஸ்ரவேல்
	H4714	H0776	H3478

> யெகோவா மோசேயோடும் ஆரோனோடும் பேசி, இஸ்ரவேலர்களை எகிப்து தேசத்திலிருந்து அழைத்துக்கொண்டு போகும்படி, அவர்களை இஸ்ரவேலர்களிடத்திற்கும் எகிப்தின் ராஜாவாகிய பார்வோனிடத்திற்கும் கட்டளைக் கொடுத்து அனுப்பினார்.

רְאוּבֵן	בְּנֵי	אֲבֹתָם	בֵית־	רָאשֵׁי	אֵלֶּה	14
ரூபன்	புத்திரர்கள்	-அவர்களுடைய-தந்தைகளின்	-வீட்டின்-	தலைவர்கள்	இவர்கள்	
H7205		H0001			H0428	

אֵלֶּה	וְכַרְמִי	חֶצְרוֹן	וּפַלּוּא	חֲנוֹךְ	יִשְׂרָאֵל	בְּכֹר
இவர்கள்	-மற்றும்-கர்மீ	எஸ்ரோன்	-மற்றும்-பல்லூ	ஏனோக்கு	இஸ்ரவேல்	மூத்தவன்
H0428	H3756	H2696	H6396	H2585	H3478	H1060

רְאוּבֵן׃	מִשְׁפְּחֹת
ரூபன்	குடும்பங்கள்
H7205	H4940

> அவர்களுடைய தகப்பன்மார்களுடைய வீட்டார்களின் தலைவர்கள் யாரென்றால், இஸ்ரவேலுக்கு முதலில் பிறந்தவனாகிய ரூபனுடைய மகன்கள் ஆனோக்கு, பல்லூ, எஸ்ரோன், கர்மீ; இவர்கள் ரூபனுடைய வம்சங்களின் தலைவர்கள்.

וְאֹהַד	וְיָמִין	יְמוּאֵל	שִׁמְעוֹן	וּבְנֵי	15
-மற்றும்-ஓகாத்	-மற்றும்-யாமீன்	யெமுவேல்	சிமியோன்	-மற்றும்-புத்திரர்கள்	
H0161	H3226	H3223	H8095		

אֵלֶּה	הַכְּנַעֲנִית	בֶּן־	וְשָׁאוּל	וְצֹחַר	וְיָכִין
இவர்கள்	-அந்த-கானானிய-பெண்	மகன்	-மற்றும்-சவுல்	-மற்றும்-சோகர்	-மற்றும்-யாகீன்
H0428			H7586	H6714	H3199

שִׁמְעוֹן׃	מִשְׁפְּחֹת
சிமியோன்	குடும்பங்கள்
H8095	H4940

> சிமியோனின் மகன்கள் எமுவேல், யாமின், ஓகாத், யாகீன், சோகார், கானானிய பெண்ணின் மகனாகிய சவுல்; சிமியோனுடைய வம்சங்களின் தலைவர்கள் இவர்களே.

16 וְאֵ֤לֶּה -மற்றும்-இவர்கள் H0428 | שְׁמ֣וֹת பெயர்கள் H8034 | בְנֵֽי־ -புத்திரர்களின்- | לֵוִי֙ லேவி H3878
לְתֹ֣לְדֹתָ֔ם -அவர்களுடைய-தலைமுறைகளின்படி H8435 | גֵּרְשׁ֕וֹן கெர்சோன் H1648 | וּקְהָ֖ת -மற்றும்-கோகாத் H6955 | וּמְרָרִ֑י -மற்றும்-மெராரி H4847
וּשְׁנֵ֞י -மற்றும்-வருடங்கள் H8141 | חַיֵּ֣י வாழ்நாளின் | לֵוִ֗י லேவி H3878 | שֶׁ֧בַע ஏழு H7651 | וּשְׁלֹשִׁ֛ים -மற்றும்-முப்பது H7970 | וּמְאַ֖ת -மற்றும்-நூறு H3967 | שָׁנָֽה׃ வருடம் H8141

> வம்சப்பட்டியலின்படி பிறந்த லேவியின் மகன்களுடைய பெயர்கள், கெர்சோன், கோகாத், மெராரி என்பவைகள். லேவி நூற்றுமுப்பத்தேழு வருடங்கள் உயிரோடு இருந்தான்.

17 בְּנֵ֥י புத்திரர்கள் | גֵרְשׁ֛וֹן கெர்சோன் H1648 | לִבְנִ֥י லிப்னி H3845 | וְשִׁמְעִ֖י -மற்றும்-சிமியி H8096 | לְמִשְׁפְּחֹתָֽם׃ -அவர்களுடைய-குடும்பங்களின்படி H4940

> அவரவர் வம்சங்களின்படி பிறந்த கெர்சோனின் மகன்கள் லிப்னி, சீமேயி என்பவர்கள்.

18 וּבְנֵ֣י -மற்றும்-புத்திரர்கள் | קְהָ֔ת கோகாத் H6955 | עַמְרָ֣ם அம்ராம் H6019 | וְיִצְהָ֔ר -மற்றும்-இத்சேகார் H3324 | וְחֶבְר֖וֹן -மற்றும்-எப்ரோன்
וְעֻזִּיאֵ֑ל -மற்றும்-ஊசியேல் H5816 | וּשְׁנֵ֞י -மற்றும்-வருடங்கள் H8141 | חַיֵּ֣י வாழ்நாளின் | קְהָ֗ת கோகாத் H6955 | שָׁלֹ֧שׁ மூன்று H7969 | וּשְׁלֹשִׁ֛ים -மற்றும்-முப்பது H7970
וּמְאַ֖ת -மற்றும்-நூறு H3967 | שָׁנָֽה׃ வருடம் H8141

> கோகாத்தின் மகன்கள் அம்ராம், இத்சேயார், எப்ரோன், ஊசியேல் என்பவர்கள்; கோகாத் நூற்றுமுப்பத்துமூன்று வருடங்கள் உயிரோடு இருந்தான்.

19 וּבְנֵ֥י -மற்றும்-புத்திரர்கள் | מְרָרִ֖י மெராரி H4847 | מַחְלִ֣י மகலி H4249 | וּמוּשִׁ֑י -மற்றும்-மூசி H4187 | אֵ֛לֶּה இவர்கள் H0428 | מִשְׁפְּחֹ֥ת குடும்பங்கள் H4940
הַלֵּוִ֖י -அந்த-லேவியரின் H3878 | לְתֹלְדֹתָֽם׃ -அவர்களுடைய-தலைமுறைகளின்படி H8435

> மெராரியின் மகன்கள் மகேலி, மூசி என்பவர்கள்; அவரவர் சந்ததியின்படி லேவியினுடைய வம்சங்களின் தலைவர்கள் இவர்களே.

20 וַיִּקַּ֨ח -மற்றும்-எடுத்தான் H3947 | עַמְרָ֜ם அம்ராம் H6019 | אֶת־ -ஐ- H0853 | יוֹכֶ֤בֶד யோகெபேத் H3115 | דֹּֽדָתוֹ֙ -அவனுடைய-அத்தையை H1733 | ל֣וֹ -அவனுக்கு
לְאִשָּׁ֔ה -மனைவியாக- H0802 | וַתֵּ֣לֶד -மற்றும்-பெற்றெடுத்தாள் H3205 | ל֔וֹ -அவனுக்கு | אֶֽת־ -ஐ- H0853 | אַהֲרֹ֖ן ஆரோன் H0175 | וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853 | מֹשֶׁ֑ה மோசே H4872
וּשְׁנֵ֞י -மற்றும்-வருடங்கள் H8141 | חַיֵּ֣י வாழ்நாளின் | עַמְרָ֗ם அம்ராம் H6019 | שֶׁ֧בַע ஏழு H7651 | וּשְׁלֹשִׁ֛ים -மற்றும்-முப்பது H7970 | וּמְאַ֖ת -மற்றும்-நூறு H3967 | שָׁנָֽה׃ வருடம் H8141

அம்ராம் தன்னுடைய அத்தையாகிய யோகெபேத்தைத் திருமணம் செய்தான்; அவள் அவனுக்கு ஆரோனையும் மோசேயையும் பெற்றாள்; அம்ராம் நூற்றுமுப்பத்தேழு வருடங்கள் உயிரோடு இருந்தான்.

21
וּבְנֵי -மற்றும்-புத்திரர்கள்
יִצְהָר இத்சேகார் H3324
קֹרַח கோராகு H7141
וָנֶפֶג -மற்றும்-நெபேக் H5298
וְזִכְרִי׃ -மற்றும்-சிக்ரி H2147

இத்சேயாரின் மகன்கள் கோராகு, நெப்பேக், சிக்ரி என்பவர்கள்.

22
וּבְנֵי -மற்றும்-புத்திரர்கள்
עֻזִּיאֵל ஊசியேல் H5816
מִישָׁאֵל மீஷாவேல் H4332
וְאֶלְצָפָן -மற்றும்-எல்சாபான் H0469
וְסִתְרִי׃ -மற்றும்-சித்ரி H5644

ஊசியேலின் மகன்கள் மீசாயேல், எல்சாபான், சித்ரி என்பவர்கள்.

23
וַיִּקַּח -மற்றும்-எடுத்தான் H3947
אַהֲרֹן ஆரோன் H0175
אֶת־ -ஐ- H0853
אֱלִישֶׁבַע எலிசபேத் H0472
בַּת־ மகள் H1323
עַמִּינָדָב அம்மினதாப் H5992
אֲחוֹת சகோதரி H0269
נַחְשׁוֹן நகசோன் H5177
לוֹ -அவனுக்கு
לְאִשָּׁה -மனைவியாக- H0802
וַתֵּלֶד -மற்றும்-பெற்றெடுத்தாள் H3205
לוֹ -அவனுக்கு
אֶת־ -ஐ- H0853
נָדָב நாதாப் H5070
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
אֲבִיהוּא அபியூ H0030
אֶת־ -ஐ- H0853
אֶלְעָזָר எலெயாசார் H0499
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
אִיתָמָר׃ ஈத்தாமார் H0385

ஆரோன் அம்மினதாபின் மகளும் நகசோனின் சகோதரியுமாகிய எலிசபாளை திருமணம் செய்தான்; இவள் அவனுக்கு நாதாபையும், அபியூவையும், எலெயசரையும், இத்தாமாரையும் பெற்றாள்.

24
וּבְנֵי -மற்றும்-புத்திரர்கள்
קֹרַח கோராகு H7141
אַסִּיר அசீர் H0617
וְאֶלְקָנָה -மற்றும்-எல்கானா H0511
וַאֲבִיאָסָף -மற்றும்-அபியாசாப் H0023
אֵלֶּה இவர்கள் H0428
מִשְׁפְּחֹת குடும்பங்கள் H4940
הַקָּרְחִי׃ -அந்த-கோராகியரின் H7145

கோராகின் மகன்கள் ஆசீர், எல்க்கானா, அபியாசாப் என்பவர்கள்; கோராகியர்களின் வம்சத்தலைவர்கள் இவர்களே.

25
וְאֶלְעָזָר -மற்றும்-எலெயாசார் H0499
בֶּן־ மகன்
אַהֲרֹן ஆரோன் H0175
לָקַח־ எடுத்தான் H3947
לוֹ -அவனுக்கு
מִבְּנוֹת -புத்திரிகளிலிருந்து- H1323
פּוּטִיאֵל பூத்தியேல் H6317
לוֹ -அவனுக்கு
לְאִשָּׁה -மனைவியாக- H0802
וַתֵּלֶד -மற்றும்-பெற்றெடுத்தாள் H3205
לוֹ -அவனுக்கு
אֶת־ -ஐ- H0853
פִּינְחָס பினெகாஸ் H6372
אֵלֶּה இவர்கள் H0428
רָאשֵׁי தலைவர்கள்
אֲבוֹת தந்தைகளின் H0001
הַלְוִיִּם -அந்த-லேவியரின் H3881
לְמִשְׁפְּחֹתָם׃ -அவர்களுடைய-குடும்பங்களின்படி H4940

ஆரோனின் மகனாகிய எலெயாசார் பூத்தியேலுடைய மகள்களில் ஒருத்தியைத் திருமணம் செய்தான், அவள் அவனுக்குப் பினெகாசைப் பெற்றாள்; அவரவர் வம்சங்களின்படி லேவியர்களுடைய தகப்பன்மார்களாகிய தலைவர்கள் இவர்களே.

26

לָהֶ֗ם	יְהוָה֙	אָמַ֤ר	אֲשֶׁ֨ר	וּמֹשֶׁ֑ה	אַהֲרֹ֖ן	ה֥וּא
-அவர்களிடம்	யெகோவா	சொன்னார்	-யாருக்கு-	-மற்றும்-மோசே	ஆரோன்	அவன்
	H3068	H0559		H4872	H0175	H1931

מִצְרַ֖יִם	מֵאֶ֥רֶץ	יִשְׂרָאֵ֛ל	בְּנֵ֧י	אֶת־	הוֹצִ֜יאוּ
எகிப்து	-தேசத்திலிருந்து-	இஸ்ரவேல்	-புத்திரர்களை-	-ஐ-	வெளிக்கொண்டுவாருங்கள்
H4714	H0776	H3478		H0853	H3318

צִבְאֹתָֽם׃	עַל־
-அவர்களுடைய-சேனைகளின்	-படி-

> இஸ்ரவேலர்களை அணியணியாக எகிப்து தேசத்திலிருந்து நடத்திக்கொண்டு போவதற்குக் யெகோவால் கட்டளை” பெற்ற ஆரோனும் மோசேயும் இவர்களே.

27

לְהוֹצִ֥יא	מִצְרַ֔יִם	מֶֽלֶךְ־	פַּרְעֹ֣ה	אֶל־	הַֽמְדַבְּרִים֙	הֵ֗ם
வெளிக்கொண்டுவர	எகிப்து	ராஜா	பார்வோன்	-க்கு-	-பேசுகிறவர்கள்-	அவர்கள்
H3318	H4714	H4428	H6547	H0413	H1696	H1992

וְאַהֲרֹֽן׃	מֹשֶׁ֥ה	ה֥וּא	מִמִּצְרָ֑יִם	יִשְׂרָאֵ֖ל	בְּנֵֽי־	אֶת־
-மற்றும்-ஆரோன்	மோசே	அவன்	-எகிப்திலிருந்து-	இஸ்ரவேல்	-புத்திரர்களை-	-ஐ-
H0175	H4872	H1931	H4714	H3478		H0853

> இஸ்ரவேலர்களை எகிப்திலிருந்து நடத்திக்கொண்டு போவதற்கு, எகிப்தின் ராஜாவாகிய பார்வோனோடு பேசின மோசேயும் ஆரோனும் இவர்களே.

28

מִצְרָֽיִם׃	בְּאֶ֥רֶץ	מֹשֶׁ֖ה	אֶל־	יְהוָ֛ה	דִּבֶּ֧ר	בְּי֗וֹם	וַיְהִ֗י
எகிப்து	-தேசத்தில்-	மோசே	-க்கு-	யெகோவா	பேசினார்	-நாளில்-	-மற்றும்-ஆனது
H4714	H0776	H4872	H0413	H3068	H1696	H3117	H1961

פ
*

> யெகோவா எகிப்துதேசத்தில் மோசேயோடு பேசின நாளில்;

29

דַּבֵּ֗ר	יְהוָ֑ה	אֲנִ֣י	לֵּאמֹ֖ר	מֹשֶׁ֥ה	אֶל־	יְהוָ֛ה	וַיְדַבֵּ֧ר
பேசு	யெகோவா	நான்	-சொல்லி-	மோசே	-க்கு-	யெகோவா	-மற்றும்-பேசினார்
H1696	H3068	H0589	H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

אֵלֶֽיךָ׃	דֹּבֵ֥ר	אֲנִ֖י	אֲשֶׁ֥ר	כָּל־	אֵ֚ת	מִצְרַ֔יִם	מֶ֣לֶךְ	פַּרְעֹה֙	אֶל־
-உன்னிடம்	பேசுகிறேன்	நான்	-என்ன-	எல்லா	-ஐ-	எகிப்து	ராஜா	பார்வோன்	-க்கு-
H0413	H1696	H0589		H3605	H0853	H4714	H4428	H6547	H0413

> யெகோவா மோசேயை நோக்கி: “நானே யெகோவா; நான் உன்னோடு சொல்லுகிறவைகளையெல்லாம் நீ எகிப்து ராஜாவாகிய பார்வோனுக்குச் சொல்” என்று சொன்னபோது,

30

אֲנִי֙	הֵ֤ן	יְהוָ֑ה	לִפְנֵ֣י	מֹשֶׁ֖ה	וַיֹּ֥אמֶר
நான்	இதோ	யெகோவா	-முன்பாக-	மோசே	-மற்றும்-சொன்னான்
H0589	H2005	H3068	H6440	H4872	H0559

פַּרְעֹֽה׃	אֵלַ֖י	יִשְׁמַ֥ע	וְאֵ֕יךְ	שְׂפָתַ֔יִם	עֲרַ֣ל
பார்வோன்	-என்னிடம்	கேட்பான்	-மற்றும்-எப்படி	உதடுகளின்	விருத்தசேதனமில்லாத
H6547	H0413	H8085		H8193	H6189

פ
*

> மோசே யெகோவாவுடைய சந்நிதானத்தில்: “நான் விருத்தசேதனமில்லாத உதடுகளுள்ளவன்; பார்வோன் எப்படி என்னுடைய சொல்லைக் கேட்பான் என்றான்.